

だい
第

4

か
課

きのう

あめ

昨日はすごい雨でしたね

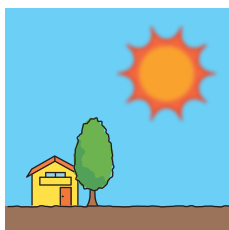
どんな天気が好きですか？
Apakah cuaca favorit Anda?

1. 朝から暑いですね

Cando 11

天気的话题に触れながら、あいさつをすることができる。
Mampu memberi sapaan sambil menyinggung masalah cuaca.1 ことばの準備
Persiapan Kata天気
【天気】

a. 晴れ／晴れる／いい天気



b. くもり／くもる



c. 雨／雨が降る



d. 雪／雪が降る



e. 風／風が吹く



f. 雷／雷が鳴る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 04-01

Simaklah sambil melihat gambar ilustrasi.

(2) 聞いて言いましょう。 04-01

Simak, lalu ulangi!

(3) 聞いて、a-f から選びましょう。 04-02

Simak, lalu pilihlah jawaban dari a-f!

2 会話を聞きましょう。

Simaklah percakapan berikut.

- ▶ 近所の人や知り合いと会ったときに、あいさつをしています。
Bertukar salam ketika bertemu dengan tetangga maupun kenalan.

(1) どんな天気ですか。a-d から選びましょう。

Bagaimanakah cuacanya? Pilihlah jawaban dari a - d!

a.



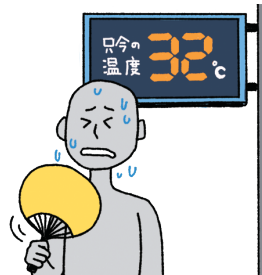
b.



c.



d.



	① 04-03	② 04-04	③ 04-05	④ 04-06
どんな天気？				

(2) もういちど聞きましょう。

いつの天気のことを話していますか。ア-ウから選びましょう。

Simak percakapan sekali lagi, cuaca manakah yang mereka bicarakan? Pilihlah jawaban dari アーウ di bawah ini!

ア. 今の天気

イ. 昨日の天気

ウ. 毎日の天気

	① 04-03	② 04-04	③ 04-05	④ 04-06
いつの天気？				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。

Perhatikan kata-kata berikut, lalu simaklah sekali lagi!

だいたい banyak, cukup | 嫌になる mengganggu, mengesalkan | ゆうべ tadi malam
ほんとう 本当です ね benar sekali


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。 04-07

Simak audio, lalu isi bagian yang digarisbawahi.

^{きょう} 今日 ^{てんき} はいい天気です _____。

^{まいにち ふ} 毎日、よく降ります _____。

^{きのう あめ} 昨日はすごい雨 _____ ね。

^{かぜ} 風も _____ ね。

^{たいへん} 大変 _____ ね。

^{ぶんまつ} 文末の「ね」には、^{い み おも} どんな意味があると思いますか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ①

Menurut Anda, apakah makna 「ね」 yang terdapat di akhir kalimat?

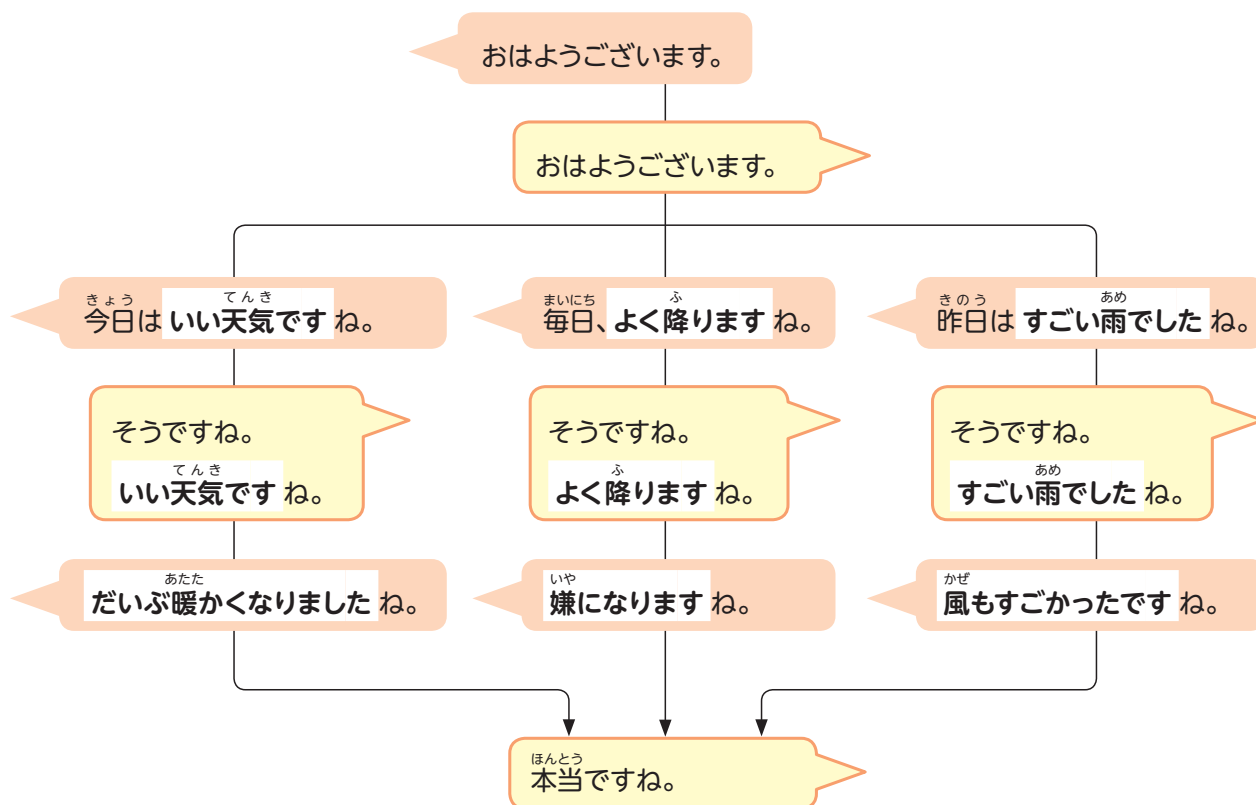
^{いま い か こ い かたち ちが} 今のことを言うときと、過去のことを言うときでは、形はどう違いますか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ②

Bagaimanakah perbedaan bentuk kata ketika mengucapkan untuk waktu saat ini dengan waktu lampau?

(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど聞きましょう。 04-03 ~ 04-06

Perhatikan bentuk ungkapan yang digunakan, lalu simak percakapan sekali lagi.

3 ^{てんき はなし} 天気の話をしてながら、あいさつをしましょう。
Ayo bertukar salam sambil membicarakan cuaca!



(1) ^{かいわ き} 会話を聞きましょう。 🔊 04-08 🔊 04-09 🔊 04-10
Simaklah percakapannya!

(2) シャドーイングしましょう。 🔊 04-08 🔊 04-09 🔊 04-10
Lakukanlah *shadowing*!

(3) ^{てんき き} どんな天気を決めて、それに合ったあいさつをしましょう。
Tentukan cuaca yang ingin dibicarakan, lalu bertukar sapaan sesuai cuaca tersebut!



2. あしたは 晴れるでしょう

Can-do
12

天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。
Mampu menyimak dan memahami garis besar isi prakiraan cuaca.

1

おんせい き
音声（おんせい）を聞（き）きましょう。

Simaklah audio berikut ini!

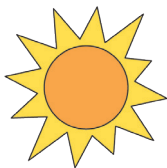
ゆうがた てんきよほう み
夕方（ゆうがた）、テレビで天気予報（てんきよほう）を見（み）ています。

Anda sedang menonton prakiraan cuaca di televisi saat sore hari.



(1) てんき か えら
天気（てんき）はどう変わ（か）りますか。a-i から選（えら）びましょう。 04-11
Bagaimanakah perubahan cuacanya? Pilihlah jawaban dari a-i!

a.



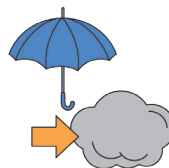
b.



c.



d.



e.



f.



g.



h.



i.



いま 今

→

よなか 夜中

→

あした 明日
, ,

(2) ことばを確（かく）認（にん）して、もういちど聞（き）きましょう。 04-11
Perhatikan kata-kata berikut, lalu simaklah sekali lagi!

1 にち 一日（いちにち） sepanjang hari | やむ berhenti | ただ tapi | つよ 強い（つよ） kuat | ふくそう 服装（ふくそう） pakaian
お出（で）かけください silakan bepergian.



かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) おんせい き 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 04-12
Simak audio, lalu isi bagian yang digarisbawahi.

いま すこ ふ
今も少し降って_____。

あした は
明日は晴れる_____。

❗ いま い 今のことを言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ③
Bentuk seperti apakah yang digunakan ketika mengatakan hal di masa sekarang?

❗ これからのことを言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ④
Bentuk seperti apakah yang digunakan ketika mengatakan hal di masa mendatang?

- (2) かたち ちゅうもく おんせい き 形に注目して、音声をもういちど聞きましょう。🔊 04-11
Perhatikan bentuk ungkapan yang digunakan, lalu simak audio sekali lagi.



3. 台風が来てます

Can-do 13

天気^{てんき}を話題^{わだち}にした SNS^{エスエヌエス}の短い書き込み^{みじか}を読んで、内容^こを理解^よすることができる。
Mampu membaca serta memahami isi tulisan singkat mengenai cuaca di media sosial.

1 SNS の書き込みを読みましょう。

Bacalah tulisan di media sosial berikut ini!

友だち^{とも}が、天気^{てんき}について SNS^{エスエヌエス}に書き込^かんでいます。

Anda sedang membaca tulisan teman Anda mengenai cuaca di media sosial.

(1) どんな天気ですか。a-d から選びましょう。

Bagaimanakah cuacanya? Pilihlah jawaban dari a-d!



第4課 昨日はすごい雨でした

a.



b.



c.



d.



	①	②	③	④
どんな天気？				

(2) 内容と合っているものには○、違っているものには×を書きましょう。

Tulislah ○ apabila pernyataan berikut sesuai dengan isi tulisan dan tulislah X apabila tidak sesuai.

①	1. 今日は学校に行きました。	()
	2. レストランでコロッケを食べます。	()
②	1. 今の気温は 37 度です。	()
	2. アイスを食べました。	()
③	1. 雪をはじめて見ました。	()
	2. 雪はすぐにやみました。	()
④	1. 今は春です。	()
	2. コートを買いしました。	()



台風 topan | 外 di luar | 死ぬ mati | 町 kota | 触る menyentuh | 冷たい dingin

第4課 昨日はすごい雨でしたね

- 2 SNS に天気^{エスエヌエス てんき}の話題^{わだい}を書き込み^{か こ}ましょう。
Buatlah sebuah tulisan mengenai cuaca di media sosial.



ちょうかい
聴解スクリプト1. あさ あつ
朝から暑いんですね

① 04-03

A：おはようございます。今日はいい天気ですね。

B：そうですね。いい天気ですね。

A：だいぶ暖かくなりましたね。

B：本当ですね。

② 04-04

A：毎日、よく降りますね。

B：本当ですね。

A：嫌になりますね。

B：そうですね。

③ 04-05

A：おはようございます。朝から暑いんですね。

B：そうですね。ゆうべも暑かったですね。

A：そうですね。

④ 04-06

A：昨日はすごい雨でしたね。

B：ええ、風もすごかったですね。

A：大変でしたね。

B：本当ですね。

2. あした は
明日は晴れるでしょう

04-11

今日は雨の1日でした。今も少し降っています。

でも、この雨は夜中にはやんで、明日は晴れるでしょう。

ただ、明日は1日、風が強くなります。

寒い1日になります。暖かい服装でお出かけください。

漢字のことば

1 よんで、意味を確認しましょう。
Bacalah, lalu pastikan arti dari kosakata Kanji berikut.

てん き 天気	天気	天氣	いま 今	今	今
は 晴れ	晴れ	晴れ	きのう 昨日	昨日	昨日
あめ 雨	雨	雨	あした 明日	明日	明日
ゆき 雪	雪	雪	まいにち 毎日	毎日	毎日
かぜ 風	風	風	つよ 強い	強い	強い

2 かんじ ちゅうい よ
の漢字に注意して読みましょう。
Bacalah kalimat berikut dengan memperhatikan kosakata Kanji yang digarisbawahi!

- ① 毎日、雨がよく降ります。
- ② 今日はいい天気ですね。
- ③ 昨日は風が強かったです。
- ④ 明日は雪が降るでしょう。
- ⑤ 朝は晴れでした。でも、今はくもっています。

3 うえ
上のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Ketiklah kosakata yang bergaris bawah di atas dengan menggunakan keyboard atau ponsel pintar.

ぶんぼう
文法ノート

1

S ね < Simpati 共感 >

きょう てんき
今日はいい天気ですね。
Hari ini cuacanya cerah, ya.

- ね di akhir kalimat digunakan untuk meminta perhatian lawan bicara atau untuk menunjukkan bahwa pembicara merasakan hal yang sama terhadap cerita lawan bicara.
- Pembicaraan tentang iklim seperti cuaca dan suhu, banyak digunakan sebagai pembuka suatu percakapan karena merupakan topik yang mudah untuk dibahas bersama, siapa pun lawan bicara kita. Pada kalimat di atas, karena lawan bicara sudah tahu bahwa cuaca hari ini baik, maka ね ditambahkan pada bagian akhir kalimat 今日はいい天気.
- Fungsi ね di sini berbeda dengan yang telah dipelajari di "Tingkat Pemula", yaitu untuk mengonfirmasi ucapan lawan bicara seperti pada kalimat コピー20枚ですね (foto kopi 20 lembar, ya?).

- 文末の「ね」は、相手に共感を求めたり、相手の話への共感を示したりするときに使われます。
- 天気や気温など気候の話は、会話のきっかけ作りに使われることが多いです。話し相手がだれであっても、共有しやすい話題だからです。ここでは、相手も「今日はいい天気」であるとわかっていることが前提になっているので、「ね」が使われています。
- 『入門』では、「コピー 20 枚ですね。」のように、相手に確認する「ね」の用法を勉強しましたが、それとは用法が違います。

れい ▶ A : きょう てんき
今日はいい天気ですね。
Hari ini cuacanya cerah, ya.

B : そうですね。
Ya, benar.

A : だいぶ暖かくなりましたね。
Udara sudah jadi hangat sekali, ya.

B : 本当ですね。
Betul sekali.

2

Non-lampau / Lampau ひかこ かこ
非過去・過去

きのう あめ
昨日はすごい雨でしたね。
Kemarin hujan deras sekali, ya.

- Sama seperti nomor ①, contoh ini juga membicarakan cuaca ketika berjumpa seseorang.
- Tidak hanya mengenai cuaca saat ini saja, namun cuaca pada hari sebelumnya maupun perubahan iklim pun bisa menjadi topik.
- Bentuk non-lampau digunakan saat berbicara tentang cuaca saat ini, dan bentuk lampau digunakan saat berbicara tentang cuaca pada masa lampau.
- ①と同様、人に会ったときなどに天気を話題にしている例です。
- 今の天気だけでなく、昨日の天気や気候の変化なども話題になります。
- 今の天気を話題にするときは非過去形を使います。過去の天気の場合は過去形を使います。

第4課 昨日はすごい雨でしたね

【例】 ▶ A : おはようございます。朝から暑いんですね。
Selamat pagi. Dari pagi sudah panas, ya.

B : そうですね。ゆうべも暑かったですね。
Betul. Kemarin malam juga panas, ya.

▶ A : 毎日、よく降りますね。
Setiap hari hujan, ya.

B : 本当ですね。
Betul sekali.

◆ Konjugasi Bentuk Positif 肯定形の活用

	non-lampau 非過去	lampau 過去
kata benda 名詞	N です あめ 雨です	N でした あめ 雨でした
kata sifat - ナ (na) ナ形容詞	ナ A- です たいへん 大変です	ナ A- でした たいへん 大変でした
kata sifat - イ (i) イ形容詞	イ A- です あつ 暑いです	イ A- かったです あつ 暑かったです
kata kerja 動詞	V- ます あめ 雨が降ります	V- ました あめ 雨が降りました

Tabel di atas adalah pengulangan pelajaran "Tingkat Pemula". 『入門』の復習になります。

③

V- ています ③

いま すこ あめ ふ
今も少し雨が降っています。
Sekarang pun masih gerimis.

- 「Kata kerja bentuk テ + います」 digunakan untuk menggambarkan kondisi saat ini. Pada Bab 1, pola ini digunakan untuk menyatakan pekerjaan, misalnya 「レストランで働いています (Saya bekerja di restoran)」. Tetapi pada bab ini digunakan untuk berbicara mengenai cuaca saat ini.
- Mari hafalkan kalimat-kalimat berikut ini 「晴れています (cerah)」, 「くもっています (berawan)」, dan 「雨／雪が降っています (sedang turun hujan / salju)」.
- 「動詞のテ形+います」は現在の状態を表します。第1課では、「レストランで働いています。」のように職業を言うときに使いましたが、ここでは、現在の天気について話すときに使っています。
- 「晴れています。」「くもっています。」「雨／雪が降っています。」を覚えておきましょう。

【例】 ▶ 今朝は、よく晴れていますね。
Pagi ini cerah sekali, ya.

▶ 外は、風が吹いています。注意してください。
Hati-hati, di luar berangin.

▶ 今日はくもっていて、あまり天気がよくないですね。
Hari ini cuaca tidak begitu baik, ya. Berawan.

4

N	
ナ A-	でしょう
イ A- い	
V- る	

あした は
明日は晴れるでしょう。
Besok cuaca cerah.

- Ungkapan yang biasa digunakan pada prakiraan cuaca. Akhirnya 「～でしょう」 menunjukkan perkiraan.
- Pada kalimat berpredikat kata benda atau kata sifat, hanya mengganti 「～です」 menjadi 「～でしょう」. Sedangkan apabila predikatnya kata kerja, maka 「～でしょう」 akan disambungkan dengan kata kerja bentuk biasa (kata kerja bentuk biasa akan dipelajari pada bab berikutnya). Pada bagian ini hanya diberikan contoh kalimat yang menggunakan bentuk kamus.
- Bentuk perkiraan 「～でしょう」 tidak begitu banyak digunakan dalam percakapan. Pada bab ini, pemelajar cukup memahami isi prakiraan cuaca setelah mendengarkannya.
- 天気予報で使われる言い方です。「～でしょう」は推量を表します。
- 名詞文と形容詞文の場合は、「～です」を「～でしょう」に変えます。動詞の場合は、普通形に接続します（動詞の普通形は、あとの課で勉強します）が、ここでは、そのうち辞書形に接続する形だけ取り上げます。
- 推量の「～でしょう」は会話ではあまり使われません。ここでは、天気予報の内容を聞いて理解できれば十分です。

れい
[例] ▶ あした は
明日は晴れでしょう。
Besok cuaca cerah.

あした さむ
▶ 明日も寒いでしょう。
Besok pun udara akan dingin.

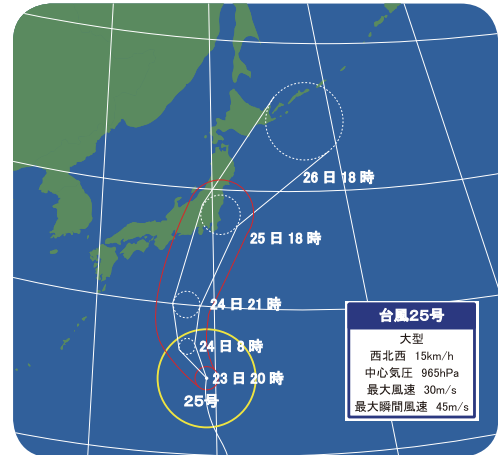
あめ きょう ゆうがた
▶ 雨は、今日の夕方にはやむでしょう。
Hujan akan reda sore ini.

日本の生活
TIPS

台風 Topan

Topan merupakan angin siklon tropis yang terbentuk di atas laut bagian Selatan Jepang, yang biasanya mendekat dan mencapai daratan Jepang dari musim panas sampai musim gugur. Hujan deras dan angin yang sangat kencang kadang menimbulkan kerusakan besar. Apabila ada topan kuat mendekat, transportasi dihentikan, sekolah-sekolah dan kantor-kantor diliburkan. Pada saat ada serangan topan, hindari pergi ke luar dan perhatikan informasi mengenai topan melalui televisi dan internet.

Belakangan ini, fenomena makan kroket saat topan menjadi hal populer di internet dan media sosial. Hal ini menyebabkan penjualan kroket meningkat, bahkan ada juga toko-toko yang sampai kehabisan stok kroket saat terjadi topan.



台風は、日本の南の海上で発生、発達する熱帯低気圧で、主に夏から秋にかけて、日本に接近、上陸します。非常に強い風、大雨により、大きな被害が出ることもあります。強い台風が接近するときは、交通機関が止まったり、学校や会社が休みになったりします。台風のときには外出を控え、テレビやネットの台風情報に注意しましょう。

近年、ネットの掲示板やSNSを通じて、台風のときにコロッケを食べるという現象が広がっています。台風のときにはコロッケの売り上げが上がり、中にはコロッケが売り切れになる店もあるそうです。

天気予報 Prakiraan Cuaca

Prakiraan cuaca di Jepang tidak hanya memberikan informasi mengenai cuaca, suhu udara, dan persentase curah hujan. Tetapi juga memberikan informasi mengenai jumlah serbuk sari bunga yang melayang di udara, intensitas sinar ultraviolet, tingkat risiko serangan panas, dan informasi lain tergantung musim dan wilayahnya. Simbol yang digunakan pada prakiraan cuaca memberikan informasi seperti saran pakaian yang tepat untuk dikenakan pada hari tersebut, secepat apakah cucian akan kering, bahkan masakan hotpot apakah yang terasa lezat pada suhu tersebut, dan lain-lain.

日本の天気予報は、天気、気温、降水確率以外にも、花粉の飛ぶ量、紫外線の強さ、熱中症の危険度など、季節や地域に応じた情報も提供しています。その日の服装のアドバイスや、洗濯物がどのぐらい乾きやすいか、どの鍋料理がどのぐらいおいしく感じられるかなどの情報が、アイコンによって示されます。

